

## II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

## TANÁCS

## A TANÁCS HATÁROZATA

(2006. május 29.)

a felülvizsgált cotonou-i megállapodás 96. cikke alapján a Mauritániai Iszlám Köztársasággal folytatott konzultációs eljárás lezárásáról

(2006/470/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a 2000. június 23-án Cotonou-ban aláírt<sup>(1)</sup> és a 2005. június 25-én Luxemburgban aláírt megállapodással módosított<sup>(2)</sup> AKCS–EK partnerségi megállapodásra (a továbbiakban: AKCS–EK megállapodás) és különösen annak 96. cikkére,

tekintettel az AKCS–EK megállapodás végrehajtása érdekében meghozandó intézkedésekről és követendő eljárásokról szóló belső megállapodásra<sup>(3)</sup> és különösen annak 3. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az AKCS–EK megállapodás 9. cikkében említett alapvető elemek sérültek.
- (2) Az AKCS–EK megállapodás 96. cikkével összhangban 2005. november 30-án konzultációkat kezdeményeztek az AKCS-országokkal és a Mauritániai Iszlám Köztársasággal, amelyek során a mauritániai hatóságok meghatározott kötelezettségvállalásokat tettek az Európai Unió által ismertett problémák orvosolására, amely kötelezettségvállalásokat 120 napos elmélyült párbeszéd ideje alatt kellett teljesíteniük.
- (3) Ezen időszak végén nyilvánvalóvá vált, hogy egyes fent említett kötelezettségvállalásokat tényleges kezdeményezések követték, és hogy egyes kötelezettségvállalásokat teljesítették. Mindazonáltal az AKCS–EK megállapodás

alapvető elemeivel kapcsolatos több fontos intézkedést kell még meghozni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A Mauritániai Iszlám Köztársasággal az AKCS–EK megállapodás 96. cikkével összhangban folytatott konzultációk lezárultak.

2. cikk

A mellékletben szereplő levélben meghatározott intézkedések az AKCS–EK megállapodás 96. cikke (2) bekezdése c) pontjában említett megfelelő intézkedések címén elfogadásra kerülnek.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadása napján lép hatályba.

Ez a határozat 2007. november 29-ig hatályos. A határozatot legalább hat hónaponként felül kell vizsgálni.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2006. május 29-én.

a Tanács részéről

az elnök

M. BARTENSTEIN

<sup>(1)</sup> HL L 317., 2000.12.15., 3. o.

<sup>(2)</sup> HL L 209., 2005.8.11., 27. o.

<sup>(3)</sup> HL L 317., 2000.12.15., 376. o.

## MELLÉKLET

Tisztelt Miniszterelnök Úr!

Az Európai Unió (EU) nagy jelentőséget tulajdonít a felülvizsgált cotonou-i megállapodás 9. cikke rendelkezéseinek. Az emberi jogok, a demokratikus elvek és a jogállamiság tiszteletben tartása, amelyekre az AKCS-EK partnerségi megállapodás épül, a fent említett megállapodás alapvető elemeit képezik, és ezáltal kapcsolatunk alapjainak tekintendők.

Ennek jegyében az európai fél a Mauritániában elkövetett államcsínyt illető, 2005. augusztus 3-i nyilatkozatában emlékeztetett arra, hogy elítél a hatalom erőszakos átvételére irányuló minden kísérletet, továbbá felszólított a demokrácia és az alkotmányos jogrend tiszteletben tartására.

A felülvizsgált cotonou-i megállapodás 96. cikkének alkalmazásában, és mivel a 2005. augusztus 3-i államcsíny e cikk egyes lényeges elemeit megsérti, az EU konzultációkra kérte fel Mauritániát – a megállapodásban előírtak értelmében – a helyzet mélyreható vizsgálata és adott esetben orvosolása érdekében.

A konzultációk 2005. november 30-án kezdődtek Brüsszelben. A mauritániai félnek ezen alkalommal lehetősége nyílt a 2005. november 24-i memorandum alapján annak bemutatására, hogy hogyan alakult az ország helyzete az augusztus 3-i államcsíny óta, valamint a hatóságok átmeneti időszakra szóló programjának ismertetésére.

Az EU a maga részéről meglegedettséggel vette tudomásul, hogy a mauritániai fél egyes előzőleg tett kötelezettségvállalásokat megerősített és megvalósulásukat illetően már pozitív elemeket tudott felmutatni.

Az ülés során a mauritániai fél különösen huszonhárom kötelezettségvállalást tett, mint ahogy azt a melléklet mutatja, a demokratikus elvek, az alapvető jogok és szabadságok, és a jogállamiság, továbbá a felelősségteljes kormányzás tiszteletben tartása területén. Kötelezettséget vállalt arra is, hogy 2006. január közepe előtt jelentést juttat el az európai félnek e kötelezettségvállalások megvalósításáról, és a helyzet alakulásáról utólag rendszeres negyedéves jelentéseket szolgáltat.

A január közepén és április közepén ismertetett jelentéseknek köszönhetően az európai fél megerősíthette, hogy megalapozott előrelépésekre került sor. A már tapasztalt előrelépéseken túlmenően a konzultációk megnyitáskor fejlődést állapítottak meg, különösen a következők tekintetében:

- a választási célzatú közigazgatási népszámlálás szabályainak meghatározása, amely megbízható és átlátható választói lista létrehozására irányul, valamint a népszámlálás megkezdése,
- a 2006. június 25-i népszavazáson előterjesztendő alkotmánymódosításokról szóló törvénytervezet Miniszterek Tanácsa által történő elfogadása,
- új walis-ok (régiónbeli kormányzók) és hakems-ek (prefektusok) kinevezése, valamint az új regionális és helyi hatóságok részére beiktatásukat követően egy körlevél küldése a központi és területi kormányzat semlegességéről,
- az önkormányzati törvény módosításáról és a független jelölés elvének bevezetéséről szóló rendelet 2006. január 26-i elfogadása,
- konzultáció kezdeményezése a politikai pártokkal a szavazási módok felülvizsgálatával kapcsolatban elfogadandó rendelkezésekről, beleértve a nők képviselői megbízatáshoz jutását és az egységes szavazólap elfogadását,
- a polgárok tudatosításra és oktatásra irányuló program kidolgozása és megfelelő kampány indítása a közigazgatási hatóságok, a független nemzeti választóbizottság, a politikai pártok, a civil társadalmi szervezetek és a sajtó bevonásával,
- munkacsoport felállítása az igazságügyi minisztériumban annak tanulmányozásához, hogy a demokratikus jogokról és szabadságokról szóló jogszabályok összhangban állnak-e az alkotmánnyal, továbbá a szükséges javaslatok megteremtéséhez,

- nemzeti tanácsadó bizottság rendelet általi létrehozása, valamint felállítása a sajtó és az audiovizuális ágazat reformja érdekében, amely már benyújtotta előzetes jelentését a miniszterelnöknek,
- az emberi jogok nemzeti bizottságának létrehozásáról szóló rendelettervezet továbbítása a kormánynak,
- az igazságügyi és a belügyminiszter részéről körlevelek küldése valamennyi bűnüldöző hatóságnak és a területi kormányzati hatóságoknak, felkérve őket arra, hogy a személyek közvetlen vagy közvetett kihalásához esetlegesen kapcsolódó összes esetet kutassák fel, derítsék fel és azonnal adják át az igazságügyi szerveknek, valamint egy átgondolásra szánt nap megrendezése azon intézkedések meghatározása céljából, amelyek hozzájárulhatnak a rabszolgaság valamennyi következményének felszámolásához,
- a Miniszterek Tanácsa által olyan törvénytervezetek elfogadása, amelyek lehetővé teszik az Egyesült Nemzetek korrupcióellenes egyezményéhez való csatlakozást és a korrupció elleni küzdelemről szóló afrikai egyezmény ratifikálását,
- az EITI-kezdeményezés (Extractive Industries Transparency Initiative, átláthatósági kezdeményezés a nyersanyag-kitermelő iparágak vonatkozásában) alkalmazásának nyomon követésével megbízott ideiglenes bizottság felállítása, valamint rendelettervezet elfogadása az EITI-t illető nemzeti bizottság létrehozásáról, szervezéséről és működéséről.

Az átmeneti időszakra kinevezett hatóságok e kezdeményezései kétségtelenül hozzá fognak járulni a demokratikus elvek, az alapvető jogok és szabadságok, és a jogállamiság, továbbá a felelősségteljes kormányzás tiszteletben tartásához az Ön országában. A konzultációk megnyitáskor tett kötelezettségvállalások nagy részét azonban meghosszabbított időszak során fogják teljesíteni, és szükséges végrehajtásuk időbeli nyomon követése.

Ebben az összefüggésben az EU különösen az alábbiakban említett területeken várja meghatározott intézkedések végrehajtásának folytatását:

- megbízható és teljes választói lista alapján, valamint a politikai pártokkal egyeztetett szavazási mód és kiegyensúlyozott választási körzetek alapján szabad és átlátható szavazások előkészítése és lebonyolítása,
- az audiovizuális ágazatban fennálló pluralizmus tiszteletben tartása, vidéki szabad rádióadók létrehozása és a sajtótörvény felülvizsgálata,
- az emberi jogok előmozdítása, különösen az emberi jogok független nemzeti bizottságának létrehozását szolgáló folyamat továbbvitele, valamint a menekültek visszatérésének és jogrendszerükbe való beilleszkedésének támogatása,
- a rabszolgaság tilalmáról szóló jogszabályok alkalmazása, és a rabszolgaságból adódó problémák megfelelő kezelése,
- igazságügyi reform,
- a kormányzási módok folytonos javítása, beleértve az aktualizált gazdasági és költségvetési statisztikai adatok közzétételét,
- az EITI (Extractive Industries Transparency Initiative, átláthatósági kezdeményezés a nyersanyag-kitermelő iparágak vonatkozásában) nemzeti bizottságának létrehozása, valamint a szénhidrogénekből származó bevételek nemzeti alapjának létrehozásáról és ezen bevételek kezelésére vonatkozó feltételek meghatározásáról szóló rendelet jóváhagyása.

Az EU a cotonou-i megállapodást átható partnerség szellemében úgy nyilatkozott, hogy készen áll támogatni a mauritániai fél kötelezettségvállalásainak végrehajtását. Az ezidáig teljesített kötelezettségvállalásokat elismerve, illetve tekintettel a jövőben megvalósítandó tevékenységekre, a konzultációkat követően határozat született a felülvizsgált cotonou-i megállapodás 96. cikke (2) bekezdésének c) pontja szerinti megfelelő intézkedések meghozataláról, amelyek a következők:

- folytatódnak a 9. Európai Fejlesztési Alap (EFA) és az azt megelőző EFA-k keretében folyamatban lévő együttműködési tevékenységek, amennyiben a végrehajtás alatt álló finanszírozási megállapodásokban meghatározott feltételeket teljesítik,
- folytatódik az átmeneti folyamat intézményi támogatását szolgáló projektek előkészítése és végrehajtása, amelyek beindításáról a konzultációk megnyitása során határoztak,
- egyaránt folytatódik a 9. és az azt megelőző EFA-k keretében megállapított tevékenységek előkészítése és végrehajtása a közösségi együttműködés egyéb területein,
- a 10. EFA programozási tevékenységeit az Európai Bizottság illetékes szolgálatai által elfogadott ütemtervek szerint indítják el. A programozási folyamat különböző szakaszainak lezárása az alkotmánymódosító népszavazás és a tervezett választás megtartásának függvénye, amelynek megfelelő feltételek mellett és az átmeneti időszakra kinevezett hatóság által megszabott határidőn belül kell megtörténnie,

— Mauritániát illetően a 10. EFA országstratégiai dokumentumának aláírására csak akkor kerülhet sor, amennyiben a szabad és átlátható országgyűlési és elnöki választásokat, valamint a demokratikus módon megválasztott új szervek felállítását követően megerősítést nyert az ország alkotmányos rendhez való tényleges visszatérése.

Az EU elnöksége és az Európai Bizottság együttműködésében rendszeres felülvizsgálatokat kell lebonyolítani, amelyek közül az elsőre hat hónapon belül kerül sor.

Az Európai Unió szorosán figyelemmel kíséri Mauritánia helyzetét. Az Ön kormánya felkérést kap, hogy egy tizennyolc hónapos megfigyelési időszak során a cotonou-i megállapodás 8. cikke keretében fokozott politikai párbeszédet folytasson a demokrácia és a jogállamiság – különösen szabad és átlátható helyi, parlamenti, szenátusi és elnöki választások megrendezése révén történő – visszaállítása, valamint az emberi jogok és az alapvető szabadságok erősítése érdekében.

Abban az esetben, ha a mauritániai hatóságok által tett kötelezettségvállalások végrehajtása felgyorsulna, vagy éppen megszakadna, az EU fenntartja magának a jogot az intézkedések módosítására.

Kérem Uram, fogadja megkülönböztetett nagyrabecsülésem kifejezését.

Kelt Brüsszelben, ...

*A Bizottság részéről*

*a Tanács részéről*

---